

JVC



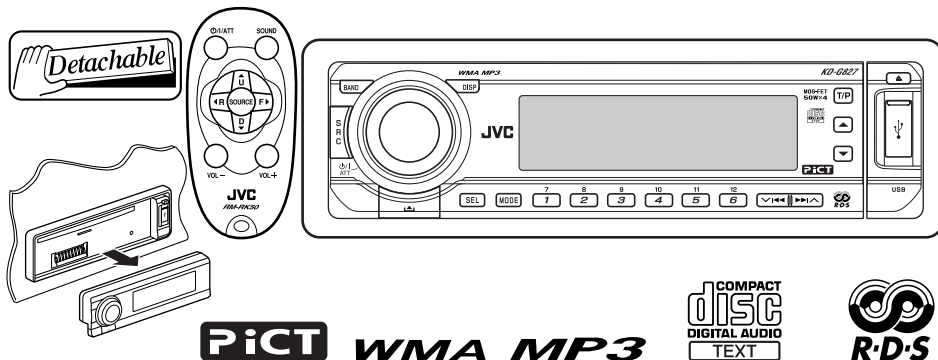
ENGLISH

РУССКИЙ

CD RECEIVER

РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

KD-G827



В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

For canceling the display demonstration, see page 6.

Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 6.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

INSTRUCTIONS

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



GET0363-001A
[EE]

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

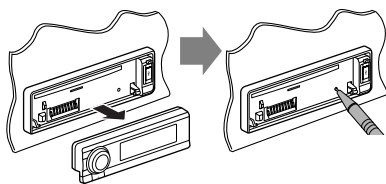
ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открытом устройстве, отказе или нарушении блокировки. Избегайте прямого воздействия излучения.
4. **ЭТИКЕТКА:** ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL : Synlig og usynlig lasersstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til strålingen.	WARNING : Synlig och osynlig lasersstråling när skåpet öppnas och spårren är lurkopplad. Betrakta ej strålen.	VARO : Awtaltesa ja suojaulkitus ohjattuina tai vaikkona oletettuna näkyväille ja näkymättömille lasersäteilylle. Vältä siseen kohdistamista suoraan itseesi. (f)
---	---	--	--

РУССКИЙ

Как перенастроить Ваше устройство

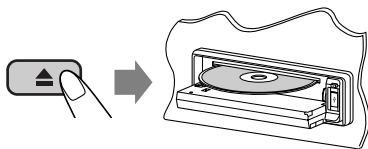


Запрограммированные настройки будут также удалены.

Принудительное извлечение диска



На дисплее появляется надпись "Please Eject".

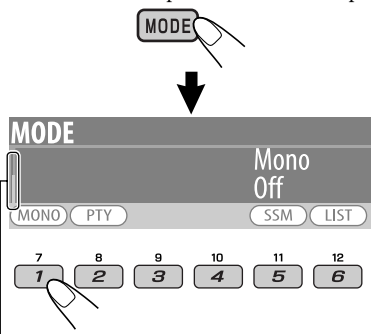


- Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник.
- Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.

Как пользоваться кнопкой MODE/SEL

При использовании кнопок MODE или SEL (выбор), дисплея и некоторых элементов управления (например, нумерованных кнопок, кнопка ∇ \lll \lll \ggg \ggg Δ , кнопка Δ ∇ и диска управления) введите соответствующий режим управления.

Пример: Нажатие нумерованной кнопки 1 после выбора кнопки MODE позволяет работать с FM-тюнером.



Работает как индикатор обратного отсчета времени.

Чтобы снова использовать эти элементы управления для вызова необходимых функций, в течение 15 секунд не нажимайте ни одну из этих кнопок для сброса режима управления.

- Повторное нажатие кнопки MODE восстанавливает первоначальные значения функций. Однако нажатие кнопки SEL переводит устройство в другой режим.

Внимание:




Если температура внутри автомобиля ниже 0°C, функции анимации и прокрутки текста будут приостановлены, чтобы предотвратить появление "смазанного" изображения на дисплее. На дисплее появляется надпись **LowTEMP**. Когда температура повысится до нормального рабочего значения, эти функции опять будут работать.

Как пользоваться данным руководством

- Операции, выполняемые с использованием кнопок, в основном обозначаются рисунками, приведенными в следующей таблице.
- Некоторые советы и примечания приведены в разделе “Дополнительная информация о приемнике” (см. стр. 35 до 39).

	Нажать кратковременно.
	Нажать неоднократно.
	Нажать любую из указанных.
	Нажать и удерживать до получения необходимого результата.
	Нажмите и удерживайте нажатыми обе кнопки одновременно.

Используются следующие обозначения...

-  : Операции с встроенным проигрывателем компакт-дисков.
-  : Операции с внешним устройством автоматической смены компакт-дисков.
-  : Операции с внешней USB-памятью.

Предупреждение:

Если приемник используется во время поездки на автомобиле, следует, не отвлекаясь, следить за дорогой, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.

Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками звука диски создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением диска, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

СОДЕРЖАНИЕ

Панель управления	4
Пульт дистанционного управления	
— RM-RK50	5
Начало работы.....	6
Основные операции	6
Операции с радиоприемником	7
Операции с FM RDS	9
Поиск любимой программы FM RDS	10
Операции с дисками или USB-памятью	12
Воспроизведение диска в приемнике	12
Воспроизведение дисков с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков ...	12
Воспроизведение из USB-памяти	13
Настройки звучания.....	17
Общие настройки — PSM	19
Присвоения названия	28
Операции проигрывателя iPod®/D. ...	28
Другие операции с внешним устройством.....	30
Операции с тюнером DAB	31
Дополнительная информация о приемнике	35
Обслуживание.....	39
Устранение проблем	40
Технические характеристики	43

Для Вашей безопасности...

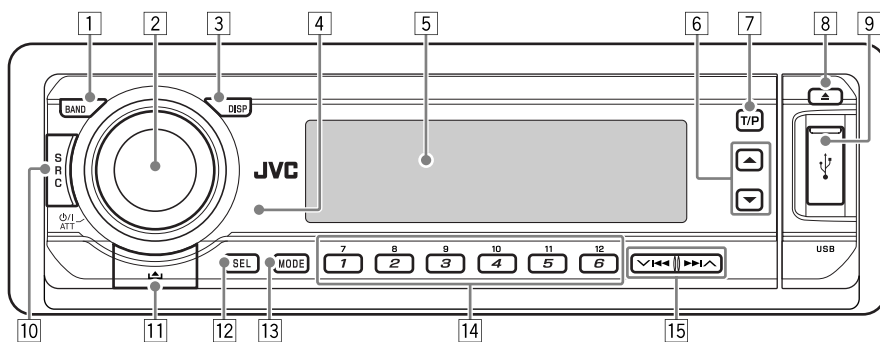
- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

Температура внутри автомобиля...

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

Панель управления

Расположение кнопок



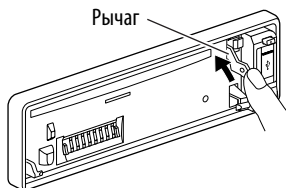
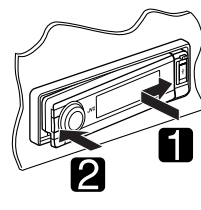
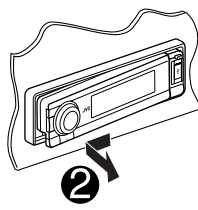
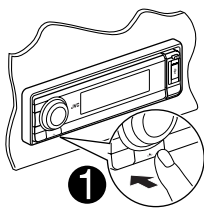
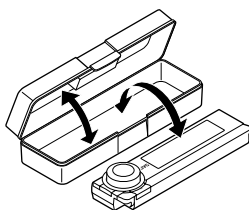
РУССКИЙ

- | | |
|---|--|
| 1 Кнопка BAND | 7 Кнопка T/P (программа движения транспорта/тип программы) |
| 2 • Диск управления
• Кнопка Φ /I ATT (резервный/работающий аттенуатор) | 8 Кнопка \blacktriangle (извлечение) |
| 3 Кнопка DISP (дисплей) | 9 Вход USB (универсальная последовательная шина) |
| 4 Телеметрический датчик
• НЕ подвержайте телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения). | 10 Кнопка SRC (источник звука) |
| 5 Окно дисплея | 11 Кнопка \blacktriangle (снятие панели управления) |
| 6 Кнопки \blacktriangle (вверх) / \blacktriangledown (вниз) | 12 Кнопка SEL (выбор) |
| | 13 Кнопка MODE |
| | 14 Нумерованные кнопки |
| | 15 Кнопки \blacktriangleleft / \blacktriangleright / \blacktriangleleft / \blacktriangleright / \blacktriangleleft / \blacktriangleright |

Отсоединение и подключение панели управления

Отсоединение...

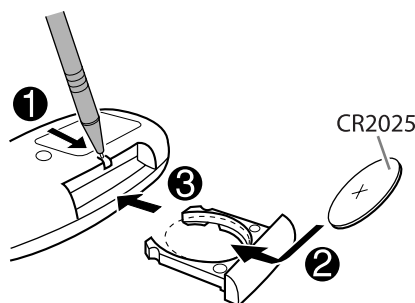
Подключение...



ВНИМАНИЕ:

Рычаг появляется при нажатии кнопки \blacktriangle , если панель снята. В этом случае нажмите на рычаг для его установки в заблокированное положение перед присоединением панели.

Установка литиевой батареи-таблетки (CR2025)

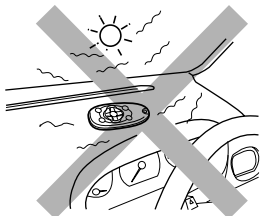


Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на телеметрический датчик приемника. Убедитесь в том, что между ними нет никаких препятствий.

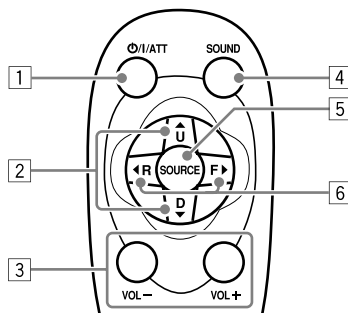
Предупреждение:

- Не устанавливайте никаких аккумуляторных батарей, кроме CR2025 или эквивалентных, в противном случае может произойти взрыв.
- Во избежание несчастных случаев храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.
- Во избежание перегрева или растрескивания батареи, а также риска возникновения пожара соблюдайте следующие указания:
 - Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте и не нагревайте батарею, а также не подвергайте ее воздействию огня.
 - Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с другими металлическими материалами.
 - Не разбирайте аккумуляторную батарею с помощью пинцета или аналогичного инструмента.
 - При утилизации батареи или помещении ее на хранение оберните батарею изоляционной лентой и изолируйте ее полюса.

Внимание:



Основные элементы и функции



- 1 Кнопка Φ /I/ATT (резервный/работающий/аттенуатор)
 - Включение питания при кратковременном нажатии или ослабление звука при включенном питании.
 - Отключение питания при нажатии и удерживании.
- 2 Кнопки \blacktriangle U (вверх) / D (вниз) \blacktriangledown
 - Смена диапазонов FM/AM/DAB с помощью \blacktriangle U.
 - Смена запрограммированных радиостанций (или служб) с помощью D \blacktriangledown .
 - Изменение папки MP3/WMA/USB.
 - При воспроизведении диска MP3 с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков, поддерживающего формат MP3:
 - Смена диска при кратковременном нажатии.
 - Смена папки при нажатии и удерживании нажатой.
 - При прослушивании проигрывателя Apple iPod® или JVC D.:
 - С помощью кнопки D \blacktriangledown можно приостановить/остановить или возобновить воспроизведение.
 - Войдите в главное меню с помощью кнопки \blacktriangle U. (Теперь меню можно выбрать с помощью кнопок \blacktriangle U/D \blacktriangledown / \blacktriangleleft R/F \blacktriangleright)*.
- 3 Кнопки VOL – / VOL +
 - Настройка уровня звука.
- 4 Кнопка SOUND
 - Выбор режимов звучания (i-EQ: программируемый эквалайзер).

* \blacktriangle U: Возврат к предыдущему меню.
D \blacktriangledown : Подтверждение выбора.

Продолжение на следующей странице...

- 5 Кнопка SOURCE
 - Осуществляет выбор источника звука.
- 6 Кнопки ◀ R (назад) / F (вперед) ▶
 - Поиск радиостанций (или служб) при кратковременном нажатии.
 - Поиск блоков трансляции при нажатии и удерживании нажатой.
 - Быстрая перемотка дорожки вперед или назад при нажатии и удерживании нажатыми.
 - Смена дорожек при кратковременном нажатии.
 - При прослушивании проигрывателя iPod или D. (в режиме выбора меню для воспроизведения):
 - Выбор элемента при кратковременном нажатии. (Затем нажмите D ▼ для подтверждения выбора).
 - Пропуск сразу 10 элементов при нажатии и удерживании нажатой.

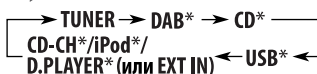
Начало работы

Основные операции

1 Включение питания.



2



* Если эти источники не готовы или не подключены, их невозможно выбрать.

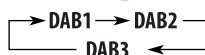
3



• Для тюнера FM/AM



• Для тюнера DAB



4 Настройка громкости.



5 Настройка необходимого звука. (См. страницы 17 до 19).

Мгновенное снижение громкости (ATT)



Для восстановления звука нажмите еще раз.

Выключение питания



Основные настройки

• См. также раздел “Общие настройки — PSM” на стр. 19 до 22.

1



2-1 Отмена демонстрации функций дисплея

Поверните диск управления, чтобы установить для параметра “Demo/Link” значение “Off”.

2-2 Настройка часов

- 1 Нажмите нумерованную кнопку 4 (**CLOCK**). Появляется надпись “Clock Hr” (час). Затем поверните диск управления, чтобы настроить значение часа.
- 2 Нажмите ▶▶| ▲, чтобы выбрать параметр “Clock Min” (минуты). Затем поверните диск управления, чтобы настроить значение минут.

- 3 Нажмите ►►►▲, чтобы выбрать режим “24H/12H”. Затем поверните диск управления, чтобы выбрать режим отображения времени: “24Hours” или “12Hours”.

3 Выйдите из режима настройки.



Просмотр текущего времени на часах при выключенном питании



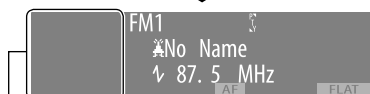
Изменение отображаемой информации



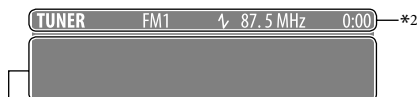
Пример: Когда в качестве источника звука выбран тюнер



Исходный рабочий дисплей



Отображается маленькое изображение “SMALL” (конверт компакт-диска)*1.



Отображается большое изображение “LARGE” (во весь дисплей)*1.



Возврат к исходному режиму отображения.

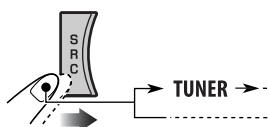
- *1 Для графического экрана можно использовать измененный файл (см. стр. 23 – 26).

В зависимости от загружаемого файла может потребоваться более продолжительное время для его отображения на дисплее.

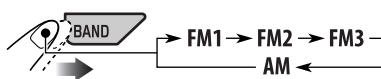
- *2 Если в течение 5 секунд не выполняется какая-либо операция, панель информации исчезает.

Операции с радиоприемником

1



2



3

Начните поиск радиостанции.



При обнаружении радиостанции поиск прекращается.

- При приеме стереовещания FM с нормальным уровнем сигнала на экране дисплея загорается индикатор **STEREO**.

Чтобы остановить поиск, нажмите эту же кнопку еще раз.

Примечание:

FM1 и FM2: От 87,5 МГц до 108,0 МГц

FM3: От 65,00 МГц до 74,00 МГц

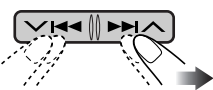
Продолжение на следующей странице...

Настройка на радиостанцию вручную

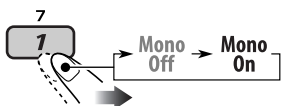
В приведенном на стр. 7 действии 3 нажмите...



2 Выберите частоты желаемых радиостанций.



При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM



3 Выйдите из режима настройки.



На экране дисплея загорается индикатор

MONO.

Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

Для восстановления стереоэффекта выберите режим “Mono Off” в действии 2.

Индикатор **MONO** гаснет.

Сохранение радиостанций

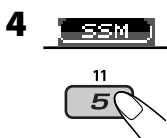
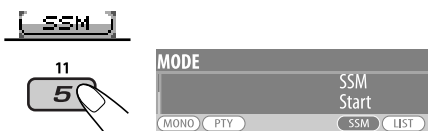
Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций.

Автоматическое программирование FM-радиостанций—SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)

1 Выберите необходимый диапазон FM (FM1 – FM3) для сохранения.



3 Выберите “SSM”.

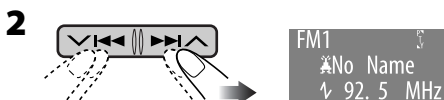
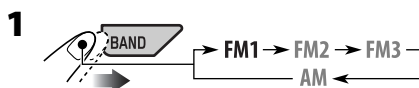


Осуществляется поиск местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами и их автоматическое сохранение в диапазоне FM.

Программирование вручную

Пример: Сохранение FM-радиостанции с частотой 92,5 МГц для запрограммированного канала с номером 4 диапазона FM1.

Использование нумерованных кнопок



Использование списка запрограммированных радиостанций

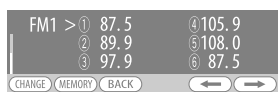
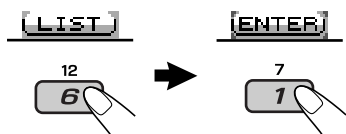
- При появлении на дисплее индикатора **BACK** можно вернуться к предыдущему экрану, нажав нумерованную кнопку 3.

1 Выполните действия 1 и 2, описанные в разделе “Использование нумерованных кнопок” на стр. 8.

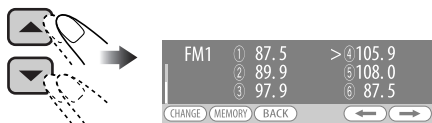
- При нажатии и удерживании кнопки ▲ / ▼, появится список запрограммированных радиостанций (перейдите к действию 4).



3 Отобразите список запрограммированных радиостанций.

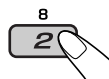


4 Выберите запрограммированный номер для которого необходимо выполнить сохранение.



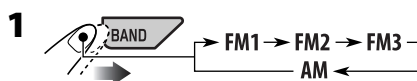
- Можно перейти к другим спискам и другим диапазонам FM, несколько раз нажав нумерованную кнопку 5 (←) или 6 (→).

5 Сохраните радиостанцию.

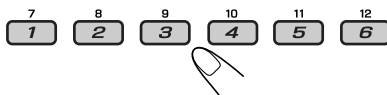


Прслушивание запрограммированной радиостанции

Использование нумерованных кнопок



2 Выберите необходимую запрограммированную радиостанцию (1 – 6).

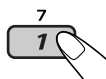


Использование списка

запрограммированных радиостанций

1 Отобразите список запрограммированных радиостанций, затем выберите необходимую радиостанцию.

2 Измените радиостанцию на выбранную.



Операции с FM RDS

Что можно делать с помощью RDS

Система RDS (Radio Data System) позволяет FM-радиостанциям отправлять дополнительный сигнал вместе с обычными сигналами программ.

При приеме данных RDS приемник может выполнять следующие операции:

- Поиск типа программы (PTY) (См. стр. 10)
- Прием сообщений о движении на дорогах (TA) и любимой программы (PTY) (см. стр. 11)
- Автоматическое отслеживание той же программы—сеть-отслеживающий прием (см. стр. 12)
- Поиск программы (см. стр. 21)

Продолжение на следующей странице...

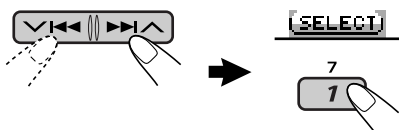
Поиск любимой программы FM RDS

Посредством поиска кодаPTY можно настроиться на радиостанцию, передающую Вашу любимую программу.

- При появлении на дисплее индикатора **BACK** можно вернуться к предыдущему экрану, нажав нумерованную кнопку 3.

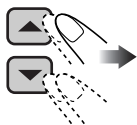


2 Выберите “Search”.



На дисплее появляется запрограммированный списокPTY, включающий шесть запрограммированных кодовPTY.

3 Выберите кодPTY (см. стр. 12).



- Можно выбрать один из 35 кодовPTY, включая первые 6 запрограммированных кодов, которые можно запрограммировать, как необходимо (см. далее).
- Для отображения других запрограммированных списковPTY неоднократно нажмите кнопку 5 () или 6 ()

4 Запустите поиск любимой программы.

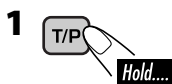


Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кодаPTY, что был Вами выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

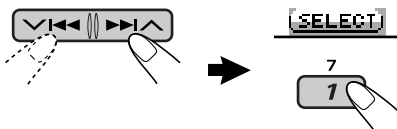
Сохранение любимых программ

Можно сохранить шесть типов любимых программ.

- При появлении на дисплее индикатора **BACK** можно вернуться к предыдущему экрану, нажав нумерованную кнопку 3.



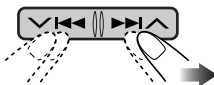
2 Выберите “Memory”.



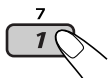
3 Выберите запрограммированный номер (“Preset1” – “Preset6”), под которым необходимо сохранить программу.



4 Выберите один из кодовPTY.



5 Сохраните выбранный код РТУ.



Пример: Если в действии 4 на стр. 10 выбрано значение “Classics”.

6 Повторите действия 3 до 5 для сохранения других кодов РТУ для других запрограммированных номеров.

7 Выйдите из режима настройки.



Использование функции резервного приема

Резервный прием ТА

Резервный прием ТА позволяет временно переключаться на передачу сообщений о движении на дорогах (ТА) с любого источника, кроме радиостанции АМ.

- Если какая-либо радиостанция начинает передавать сообщение о движении на дорогах, на экране дисплея появляется надпись “Traffic News”, и приемник временно настраивается на эту радиостанцию. Громкость устанавливается на запрограммированный уровень ТА, если текущий уровень ниже запрограммированного (см. стр. 21).

Включение функции резервного приема ТА



На экране дисплея горит или мигает индикатор **T/P**.

- Если индикатор **T/P** горит, то функция резервного приема ТА активирована.
- Если индикатор **T/P** мигает, то функция резервного приема ТА не активирована. (Это происходит при прослушивании FM-радиостанции без RDS-сигналов, необходимых для резервного приема ТА). Для активации функции резервного приема ТА настройте приемник на другую радиостанцию (или службу), обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор **T/P** прекратит мигать и будет гореть.

Отключение функции резервного приема ТА



Индикатор **T/P** гаснет.

Резервный прием РТУ

Резервный прием РТУ позволяет устройству временно переключаться на тип любимой программы с любого источника, отличного от АМ.

- Данная функция влияет также на тюнер DAB.

Активация резервного приема РТУ и выбор кодов РТУ



- 2 Активация резервного приема РТУ. Отобразите выбранный в настоящий момент код РТУ.



- 3 Выбор кода РТУ.



- 4 Выйдите из режима настройки.



На экране дисплея горит или мигает индикатор **РТУ**.

- Если индикатор **РТУ** горит, то функция резервного приема РТУ активирована.
- Если индикатор **РТУ** мигает, то функция резервного приема РТУ не активирована. Для активации функции резервного приема РТУ настройте приемник на другую радиостанцию (или службу), обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор **РТУ** прекратит мигать и будет гореть.

Отключение функции резервного приема РТУ

Выберите “РТУ Off” в приведенном выше действии 2.

Индикатор **РТУ** гаснет.

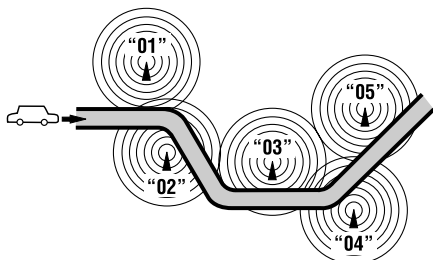
Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)

При поездке по региону, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данный приемник автоматически настраивается на другую радиостанцию FM RDS в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов (см. иллюстрацию ниже).

В настройках, установленных на заводе-изготовителе, сеть-отслеживающий прием включен.

Для получения информации об изменении параметров сеть-отслеживающего приема см. "AF-Regn'l" на стр. 21.

Радиовещание программы А в других диапазонах частот (01 – 05)



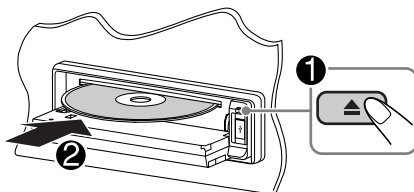
Коды PTY

News, Affairs, Info, Sport, Educate, Drama, Culture, Science, Varied, Pop M (музыка), Rock M (музыка), Easy M (музыка), Light M (музыка), Classics, Other M (музыка), Weather, Finance, Children, Social, Religion, Phone In, Travel, Leisure, Jazz, Country, Nation M (музыка), Oldies, Folk M (музыка), Document

Операции с дисками или USB-памятью

Воспроизведение диска в приемнике

Все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или не будет извлечен диск.



Остановка воспроизведения и извлечение

диска

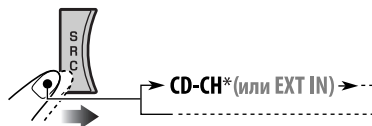


Воспроизведение дисков с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков

Все диски в загрузочном механизме будут воспроизводиться последовательно, пока не произойдет смена источника.

- Воспроизведение также будет остановлено при извлечении загрузочного механизма.

1



* Если настройка внешнего входа изменена на "Ext In" (см. стр. 22), невозможно выбрать устройство автоматической смены компакт-дисков.

2

Выберите диск.

Для дисков с номерами 01 – 06:



Для дисков с номерами 07 – 12:



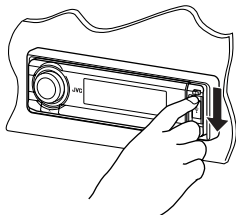
Воспроизведение из USB-памяти

Данное устройство может воспроизводить дорожки MP3/WMA, сохраненные в USB-памяти.

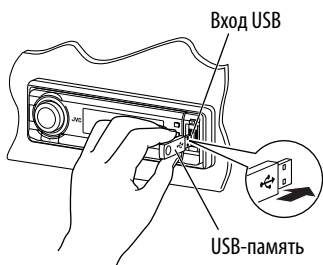
Многократное воспроизведение всех дорожек из USB-памяти осуществляется вплоть до смены источника.

- Воспроизведение также будет остановлено при извлечении USB-памяти.

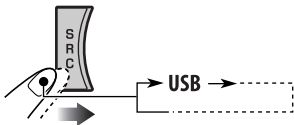
1



2



Если USB-память подключена...



Воспроизведение начинается с того места, где оно ранее было остановлено.

- При подключении другой USB-памяти воспроизведение начинается с начала.

Для отключения USB-памяти просто извлеките ее из устройства.

Внимание:

- Не используйте USB-память, если это может помешать безопасному вождению.
- Во избежание потери данных убедитесь в том, что создана резервная копия всех важных данных.

Информация о дорожке и папке (CD/CD-текст/MP3/WMA/USB)

После того, как вставлен диск или подключена память USB, отображается общее число дорожек или общее время воспроизведения (для CD/CD-текста) и общее число папок или общее число дорожек (для MP3/WMA/USB); затем отображается следующая информация...

Пример: Если в качестве источника звука выбран "CD-CH".

Номер текущего диска* ²	Истекшее время воспроизведения
01	00'35"

Тип файла* ^{1*3}	Номер текущей дорожки
CD-CH	01

0:00	01.MP3	FLAT
------	--------	------

- Для звуковых компакт-дисков или CD-текста:
📀 Имя диска*⁴ и 📀 Имя дорожки*⁵
- Для MP3/WMA/USB:
📁 Имя папки и 📄 Имя файла или 📀 Альбом/исполнитель*⁶ и 📄 Имя дорожки*⁶

- При воспроизведении с устройства автоматической смены компакт-дисков сведения об общем количестве не отображаются.

*¹ Отображается только при воспроизведении дорожки MP3/WMA.

*² Отображается только при выборе "CD-CH" в качестве источника звука.

*³ Загорается индикатор MP3 или WMA, в зависимости от найденного файла.

*⁴ Отображается только для CD-текста и компакт-дисков (если назначено). (Если имя не записано или не назначено, отображается надпись "No Name").

*⁵ Отображается только для CD-текста. (Если имя не записано, то отображается надпись "No Name").

*⁶ Отображается только в том случае, если параметр "Tag" имеет значение "On" (см. стр. 21).

О дисках MP3 и WMA

“Дорожки” MP3 и WMA (слова “файл” и “дорожка” взаимозаменяемы в данном руководстве) записываются в “папки”.



Если в папке MP3 или WMA на диске MP3/WMA находится файл изображения <jtw>, измененный с помощью программы Image Converter (версия 3,0), которая поставляется на прилагаемом компакт-диске, можно отобразить это изображение на дисплее во время воспроизведения дорожек из папки (функция “Image Link”). (Подробнее см. на стр. 20 и 37).

Об устройстве автоматической смены компакт-дисков

Для подключения к данному приемнику рекомендуется использовать устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC, совместимое с MP3.

- Возможно также подключение MP3-совместимых устройств автоматической смены компакт-дисков. Однако эти устройства не поддерживают воспроизведение дисков MP3.
- С данным устройством нельзя использовать устройства автоматической смены компакт-дисков серии SN-X99, SN-X100 и KD-MK.
- Невозможно воспроизводить диски WMA с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков.
- Текстовая информация о дисках, записанная с помощью функции “CD Text”, может отображаться, если подключено устройство автоматической смены компакт-дисков JVC, поддерживающее функцию “CD Text”.
- Информацию о подключении см. в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

Быстрая перемотка дорожки вперед или назад



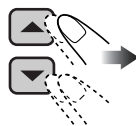
Переход к следующим или предыдущим дорожкам



Переход к следующей или предыдущей папке (только для MP3/WMA/USB)

Для дорожек MP3:

Для дорожек WMA:



Для главного устройства:

- Удерживая нажатой любую из этих кнопок, можно отобразить список папок (см. стр. 15).

Для устройства автоматической смены компакт-дисков:

- Удерживая нажатой любую из этих кнопок, можно отобразить список дисков (см. стр. 15).

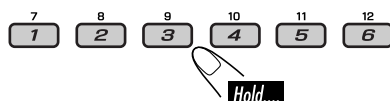
Непосредственное определение местоположения дорожки (для компакт-диска) или папки (для MP3/WMA/USB)



Выбор номера 01 – 06:

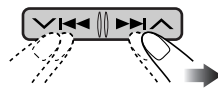


Выбор номера 07 – 12:



- Для использования прямого доступа к папкам на дисках MP3/WMA/USB необходимо присвоить папкам номера из 2-х цифр, добавляемые в начало имен папок: 01, 02, 03 и т.д.

Для выбора определенной дорожки в папке (для MP3/WMA/USB):



Другие основные функции

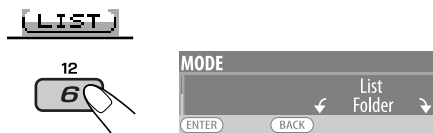
Выбор диска/папки/дорожки из списка



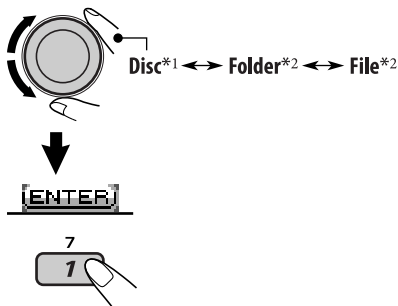
- При появлении на дисплее индикатора **[BACK]** можно вернуться к предыдущему экрану, нажав нумерованную кнопку 3.



2 Выберите "LIST".



3 Выберите тип списка.



*1 Можно выбрать только в том случае, если в качестве источника выбрано "CD-CH".

*2 Можно выбрать только в том случае, если используется носитель MP3, WMA или USB.

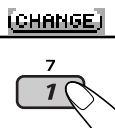
4 Выберите элемент.



Пример: Если в действии 3 выбран параметр "File".

- Можно перейти к другим спискам, несколько раз нажав нумерованную кнопку 5 () или 6 () .

5 Измените элемент на выбранный.



- Список исчезает, и начинается воспроизведение.

Быстрый пропуск дорожек во время воспроизведения



Доступно только на устройстве автоматической смены компакт-дисков JVC, совместимом с MP3

- Для устройств MP3/WMA/USB можно быстро перейти на дорожку в той же папке.

Пример: Выбор дорожки 32 при воспроизведении дорожки, номер которой является однозначным числом (от 1 до 9).



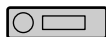
При каждом нажатии кнопки осуществляется переход на 10 дорожек.

- После последней дорожки будет выбрана первая и наоборот.



Запрещение извлечения

диска



Можно заблокировать диск в загрузочном отсеке.



- На дисплее появляется надпись “No Eject”.

Для отмены блокировки повторите эту же процедуру.

- На дисплее появляется надпись “Eject OK”.

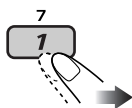
Выбор режимов воспроизведения

В одно и то же время возможна работа только в одном из следующих режимов воспроизведения.



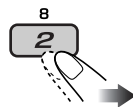
- 2 Выберите необходимый режим воспроизведения.

■ Прослушивание вступлений



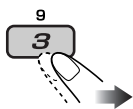
Режим	Воспроизведение первых 15 секунд...
Track:	Всех дорожек текущего диска или USB-памяти [INTRO].
Folder*1:	Для первых дорожек всех папок [INTRO].
Disc*2:	Первые дорожки всех загруженных дисков [INTRO].
Off:	Отмена.

■ Повторное воспроизведение



Режим	Повторное воспроизведение
Track:	Текущая дорожка [REPEAT].
Folder*1:	Все дорожки текущей папки [REPEAT].
Disc*2:	Все дорожки на текущем диске [REPEAT].
Off:	Отмена.

■ Воспроизведение в произвольном порядке



Режим	Воспроизведение в произвольном порядке
Folder*1:	Все дорожки текущей папки, затем дорожки следующей папки и т.д. [RANDOM].
Disc*3:	Все дорожки на текущем диске [RANDOM].
All*4:	Все дорожки вставленных дисков или памяти USB [ALL RANDOM].
Off:	Отмена.

*1 Только при воспроизведении носителя (MP3/WMA/USB).

*2 Только при воспроизведении дисков с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков.

*3 Только при воспроизведении диска.

*4 Только при воспроизведении дисков в устройстве автоматической смены компакт-дисков или воспроизведении памяти USB.

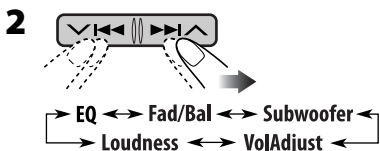
- Можно также отменить режим воспроизведения, нажав нумерованную кнопку 4 ([OFF]) в действии 2.

Настройки звучания

Настройка звучания

Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру.

- При появлении на дисплее индикатора **BACK** можно вернуться к предыдущему экрану, нажав нумерованную кнопку 3.



- Информацию о настройке параметра “EQ” см. далее.

3 Настройте выбранный элемент.

A Fad/Bal (микшер/баланс)

- 1 Нажмите нумерованную кнопку 1 (**SELECT**) для перехода на экран настройки “Fad/Bal”.
- 2 Настройте баланс выходов на динамик, нажав:
 - ▲ / ▼: между передними и задними динамиками. [от F06 до R06]
 - ▼ |◀◀/▶▶| ▲: между левыми и правыми динамиками. [от L06 до R06]

B Subwoofer

- 1 Нажмите нумерованную кнопку 1 (**SELECT**) для перехода на экран настройки “Subwoofer”.
- 2 Используйте ▼ |◀◀/▶▶| ▲ для выбора критической частоты низкочастотного динамика.

- 80Гц: Частоты выше 80 Гц не воспроизводятся.
- 120Гц: Частоты выше 120 Гц не воспроизводятся.
- 160Гц: Частоты выше 160 Гц не воспроизводятся.

- 3 Поверните диск управления, чтобы настроить уровень выходного сигнала низкочастотного динамика. [0 - 8]

C VolAdjust

Поверните диск управления, чтобы настроить уровень входного сигнала для каждого источника (кроме FM). [-5 - +5]

Выполните настройку таким образом, чтобы уровень входного сигнала соответствовал уровню громкости FM.

- Перед выполнением настройки выберите источник, который необходимо настроить.

D Loudness

Поверните диск управления для включения и отключения громкости, чтобы обеспечить хороший звук при небольшом уровне громкости. [Off или On]

4 Выйдите из режима настройки.



Выбор запрограммированных режимов звучания (i-EQ: программируемый эквалайзер)

Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру.

Доступные режимы звучания

FLAT (не применяется режим звучания), **H.ROCK** (Hard rock), **R & B** (Rhythm & blues), **POP, JAZZ, DANCE, COUNTRY, REGGAE, CLASSIC, USER 1, USER 2, USER 3**

- При появлении на дисплее индикатора **BACK** можно вернуться к предыдущему экрану, нажав нумерованную кнопку 3.

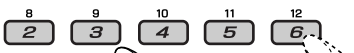
Продолжение на следующей странице...



2 Выберите режим звучания.



Отображение остальных параметров



3 Выйдите из режима настройки.



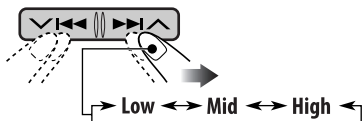
Сохранение собственных режимов звучания

Можно настроить режимы звучания и сохранить свои настройки в памяти.

- При появлении на дисплее индикатора **BACK** можно вернуться к предыдущему экрану, нажав нумерованную кнопку 3.

1 Выполните описанные выше действия 1 и 2.

2 Выберите диапазон частот.



3 Настройте параметры звука выбранного диапазона частот.

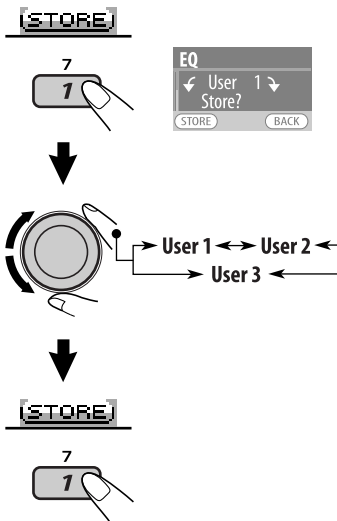
- 1 Используйте ▲ / ▼ для настройки уровня.
- 2 Нажмите нумерованную кнопку 2 (**FREQ**), затем поверните диск управления для выбора частоты.

- 3 Нажмите нумерованную кнопку 2 (**FREQ**), затем поверните диск управления, чтобы выбрать ширину полосы.

Параметры звука	Диапазон/элементы для выбора		
	Low (нижн)	Mid (средн)	High (верхн)
Уровень	от -06 до +06	от -06 до +06	от -06 до +06
FREQ (Частота)	60 Hz 80 Hz 100 Hz 200 Hz	500 Hz 1 kHz 1.5kHz 2.5kHz	10 kHz 12.5kHz 15 kHz 17.5kHz
Q (ширина полосы частот)	Q1.0 Q1.25 Q1.5 Q2.0	Q0.5 Q0.75 Q1.0 Q1.25	Фиксированная

4 Повторите действия 2 и 3 для настройки других диапазонов частот.

5 Сохраните настройки.



В приведенном ниже списке показаны запрограммированные настройки для каждого режима звучания.

Режимы звучания	Запрограммированные настройки								
	Low (нижн)			Mid (средн)			High (верхн)		
	Уровень	FREQ (Частота)	Q (ширина полосы частот)	Уровень	FREQ (Частота)	Q (ширина полосы частот)	Уровень	FREQ (Частота)	Q (ширина полосы частот)
FLAT	00	60 Hz	Q1.25	00	1 kHz	Q1.25	00	10 kHz	Фиксированная
H.ROCK	+03	100 Hz	Q1.0	00	1 kHz	Q1.25	+02	10 kHz	
R & B	+03	80 Hz	Q1.25	+01	1 kHz	Q1.25	+03	15 kHz	
POP	+02	100 Hz	Q1.25	+01	1 kHz	Q1.25	+02	10 kHz	
JAZZ	+03	80 Hz	Q1.25	00	1 kHz	Q1.25	+03	10 kHz	
DANCE	+04	60 Hz	Q1.0	-02	1 kHz	Q1.0	+01	10 kHz	
COUNTRY	+02	60 Hz	Q1.0	00	1 kHz	Q1.0	+02	12.5kHz	
REGGAE	+03	60 Hz	Q1.25	+02	1 kHz	Q1.25	+02	12.5kHz	
CLASSIC	+01	80 Hz	Q1.25	00	1 kHz	Q1.25	+03	10 kHz	

Общие настройки — PSM

Стандартная процедура

Можно изменять параметры PSM (предпочитаемый режим настройки), которые перечислены в таблице ниже.



На дисплее отображается ранее выбранный элемент.

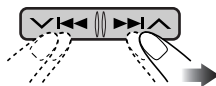
2 Выберите категорию PSM.



Отображение остальных параметров



3 Выберите параметр PSM.



- Несколько раз нажав любую из этих кнопок, можно перейти к элементу в других категориях.

4 Настройте выбранный элемент PSM.



5 Повторите действия 2 до 4 для настройки других параметров PSM, если необходимо.

6 Выйдите из режима настройки.



Продолжение на следующей странице...

Категория	Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
MOVIE	Demo/Link Демонстрация функций дисплея	Demo: [По умолчанию]; автоматическая активация режима демонстрации дисплея, [6]. Image Link: отображение неподвижного изображения при воспроизведении дорожек MP3/WMA, [14, 37]. Off: Отмена. • Неподвижное изображение появляется в том случае, если в течение 20 секунд не было выполнено ни одного действия.
	LevelMeter Аудиометр	Можно выбрать различные режимы индикатора уровня сигнала. Meter 1 [По умолчанию] \simeq Meter 2 • Нажмите DISP несколько раз для отображения выбранного индикатора уровня сигнала.
	Pict Картинки	Download: [По умолчанию]; Загрузка файлов, [24]. Set: активация сохраненных файлов, [26]. Delete: Удаление сохраненных файлов, [24].
CLOCK	Clock Hr Настройка часа	0 – 23 (1 – 12AM/1 – 12PM) , [7] [По умолчанию: 0 (0:00)]
	Clock Min Настройка минуты	00 – 59 , [7] [По умолчанию: 00 (0:00)]
	24H/12H Формат отображения времени	12Hours – 24Hours , [7] [По умолчанию: 24Hours]
	Clock Adj Настройка часов	Auto: [По умолчанию]; Встроенные часы автоматически настраиваются с помощью данных СТ (время на часах) в сигнале RDS. Off: Отмена.
DISPLAY	Scroll Прокрутка	Once: [По умолчанию]; <u>Для получения информации о диске:</u> однократная прокрутка информации о диске. <u>Для получения текста DAB:</u> прокрутка подробного текста DAB. Auto: <u>Для получения информации о диске:</u> повторение прокрутки (через 5-секундные интервалы). <u>Для получения текста DAB:</u> прокрутка подробного текста DAB. Off: <u>Для получения информации о диске:</u> отмена. <u>Для получения текста DAB:</u> только отображение заголовков (если есть). • При нажатии кнопки DISP в течение более одной секунды происходит включение функции прокрутки информации на дисплее независимо от имеющейся настройки.
	Dimmer Затемнение	Auto: [По умолчанию]; Затемнение дисплея при включении фар. Off: Отмена. On: Включение затемнения. Time Set: Установка таймера затемнения, [26]. Любое время – Любое время From – To*!: [По умолчанию: 18 – 7]

Категория	Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
DISPLAY	Contrast Контрастность	1 – 10: [По умолчанию: 5]; Настройте контрастность изображения, чтобы индикация на экране была видна ясно и четко.
	LCD Type Тип дисплея	Negative: [По умолчанию]; Режим негативного изображения (кроме неподвижных изображений и анимации). Auto: В дневное время* ² будет выбран режим позитивного изображения, а в ночное время* ² - режим негативного изображения. Positive: Режим позитивного изображения.
	Font Type Тип шрифта	Можно выбрать тип шрифта, используемого на дисплее. 1 [По умолчанию] ⇄ 2
	Tag Отображение тегов	On: [По умолчанию]; отображение экрана информации тега при воспроизведении дорожек MP3 или WMA, [13]. Off: Отмена.
TUNER	AF-Regn'l Прием на альтернативных частотах/прием региональных передач	Когда сигналы, принимаемые от текущей радиостанции FM RDS, становятся слабыми... AF: [По умолчанию]; Переключение на другую радиостанцию или службу (программа может отличаться от принимаемой в настоящее время), [12, 34]. • Загорается индикатор AF. AF REG: Переключение на другую радиостанцию, передающую ту же программу. • Загораются индикаторы AF и REG. Off: Отмена (нельзя выбрать, если для "DAB AF" установлено значение "On").
	TA Volume Громкость передачи сообщений о движении на дорогах	0 — 30 или 0 — 50 * ³ , [11] [По умолчанию 15]
	P-Search Поиск программ	On: Используя данные AF, приемник настраивается на другую частоту, передающую ту же программу, прием которой осуществляется на первоначальной запрограммированной радиостанции RDS если уровень сигналов запрограммированной радиостанции недостаточен. Off: [По умолчанию]; Отмена

*¹ Можно настроить только в том случае, если переключатель "Dimmer" установлен в положение "Time Set".

*² В зависимости от настройки "Dimmer".

*³ Зависит от использования регулятора усиления.

Категория	Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
TUNER	IF Band Фильтр промежуточной частоты	Auto: [По умолчанию]; Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от близлежащих радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта). Wide: Могут возникать интерференционные помехи от соседних радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается и сохраняется стереоэффект.
	DAB AF* ⁴ Поиск альтернативной частоты	On: [По умолчанию]; Отслеживание программы среди служб DAB и радиостанций FM RDS, [12, 34]. Off: Отмена.
AUDIO (ЗВУК)	Ext Input* ⁵ Ввод внешних сигналов	Changer: [По умолчанию]; Использование устройства автоматической смены компакт-дисков компании JVC, [12], проигрывателя Apple iPod или проигрывателя JVC D., [28]. Ext In: Для использования какого-либо другого внешнего устройства, за исключением указанного выше, [30].
	Beep Звук нажатия кнопки	On: [По умолчанию]; Включение звука нажатия кнопки. Off: Выключение звука нажатия кнопки.
	Telephone Отключение звука телефона	Muting1/Muting2: Выберите любой из параметров, обеспечивающий отключение звука при использовании сотового телефона. Off: [По умолчанию]; Отмена. • Если в качестве источника выбран компакт-диск, устройство автоматической смены компакт-дисков или память USB, воспроизведение приостанавливается во время отключения звука телефона.
	Amp Gain Регулятор усиления	Можно изменить максимальный уровень громкости данного приемника. High PWR: [По умолчанию]; Volume 00 – Volume 50 Low PWR: Volume 00 – Volume 30 (Выберите этот параметр для предотвращения повреждения динамиков, если максимальная мощность динамика меньше 50 Вт).
COLOR	Color Sel Выбор цвета	[По умолчанию: All Source]; Можно выбрать предпочитаемый цвет отображения для каждого источника звука (или для всех источников), [26].
	Color Set	Можно создавать свои цвета и использовать их в качестве цвета отображения, [27]. Day Color: Выбираемый пользователем цвет для светлого времени суток* ⁶ . NightColor: Выбираемый пользователем цвет для темного времени суток* ⁶ .
	Red Green Blue	+00 – +11 [По умолчанию: Day Color: +07, NightColor: +05] +00 – +11 [По умолчанию: Day Color: +07, NightColor: +05] +00 – +11 [По умолчанию: Day Color: +07, NightColor: +05]

*4 Отображается только при подключении тюнера DAB.

*5 Отображается только при выборе одного из следующих источников—TUNER, CD или USB.



*6 В зависимости от настройки “Dimmer”.

Графические изображения

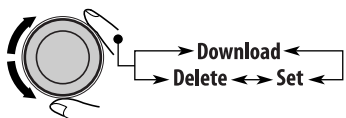
Прежде чем приступить к следующей процедуре, подготовьте компакт-диск однократной записи, содержащие неподвижные (картинки) и подвижные (анимация) изображения.

- С помощью программы Image Converter (версия 3,0), содержащейся на прилагаемом компакт-диске, можно создавать и загружать собственные картинки или анимацию. (Примеры приведены на компакт-диске). Эти изображения и анимация будут отображаться при воспроизведении источника.
- Можно сохранять картинки и фильмы в режиме “LARGE” или “SMALL”.
Picture: 30 неподвижных изображений в каждом
Movie: 60 кадров в каждом

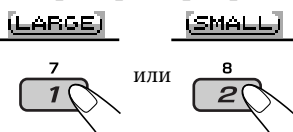
Стандартная процедура

- При появлении на дисплее индикатора  можно вернуться к предыдущему экрану, нажав нумерованную кнопку 3.
- При появлении на дисплее индикатора  можно выполнить переход в другие списки, несколько раз нажав нумерованную кнопку 5 или 6.

- 1 Вставьте компакт-диск однократной записи или прилагаемый - компакт-диск.**
- 2 Выполните действия с 1 по 3 на стр. 19.**
 - В действии 2 выберите “MOVIE”.
 - В действии 3 выберите “Pic”.
- 3 Выберите элемент.**



4 Выберите размер картинки.



Открывается меню PICT.

- Информацию о загрузке файлов см. на стр. 24.
- Информацию об удалении файлов см. на стр. 24 и 25.
- Информацию об активации файлов см. на стр. 26.

ВАЖНО:

- См. также файлы PDF для Image Converter в папке “Manual” на прилагаемом компакт-диске.
- Неподвижные изображения (картинки) и анимационные изображения (фильмы) должны иметь следующие расширения имен файлов:
 - **jt1**: для неподвижных изображений большого размера;
 - **jtm**: для неподвижных изображений маленького размера;
 - **jta**: для анимационных изображений большого размера;
 - **jtб**: для анимационных изображений маленького размера;
 - **jtв**: для файлов Image Link (см. стр. 14 и 20).
- Перед загрузкой или удалением файлов обратите внимание на следующее:
 - Не загружайте файл, когда ведете машину.
 - Не выключайте зажигание автомобиля во время загрузки или удаления файла.*
 - Не отсоединяйте панель управления во время загрузки или удаления файла.*
 - Не подключайте или не отключайте USB-память во время загрузки файла.*

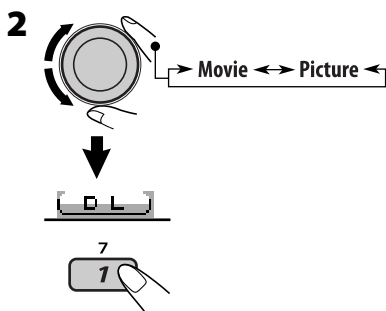
* В противном случае загрузка или удаление файла будут выполнены некорректно.

Загрузка картинок или анимации

- Для загрузки анимации требуется продолжительное время. Более подробную информацию см. на стр. 38.
- Информацию по активации загруженных файлов см. на стр. 26.

1 Выполните действия с 2 по 4 на стр. 23.

- В действии 3 выберите “Download”.

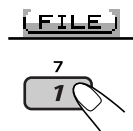


На дисплее появится надпись “File Check”, а затем список папок.

3 Выберите папку.



4 Перейдите в список файлов.



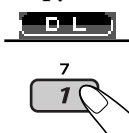
5 Выберите файл.



6 Подтвердите выбор.



7 Загрузите файл.



- Для загрузки других картинок из этой же папки повторите действия с 5 по 7.
- Для загрузки картинок из другой папки нажмите нумерованную кнопку 3 (**BACK**). Затем повторите действия 3 до 7.

9 Выйдите из режима настройки.

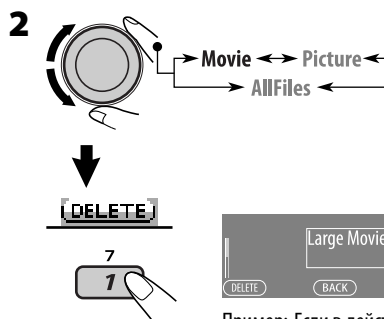


Удаление файлов

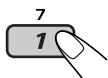
Удаление сохраненной анимации

1 Выполните действия с 2 по 4 на стр. 23.

- В действии 3 выберите “Delete”.



3 Удалите анимацию.



4 Выйдите из режима настройки.



• Удаление всех сохраненных картинок

- 1 Нажмите номерную кнопку 2 (**ALL DEL**).



Пример: Если в действии 4 на стр. 23 выбрано значение "LARGE".

- 2 Нажмите номерную кнопку 1 (**DELETE**) для удаления всех сохраненных картинок.

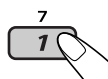
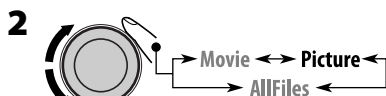
4 Выйдите из режима настройки.



Удаление сохраненных картинок

- 1 Выполните действия с 2 по 4 на стр. 23.

- В действии 3 выберите "Delete".



На дисплее появляется список файлов.

3 • Удаление одной из сохраненных картинок

- 1 Используйте ▲ / ▼ для выбора файла. Затем нажмите номерную кнопку 1 (**DELETE**) для подтверждения выбора.



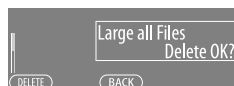
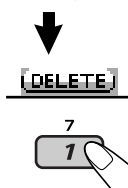
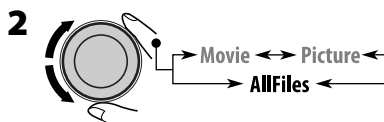
Пример: Если выбрано "File1 Na"

- 2 Нажмите номерную кнопку 1 (**DELETE**) для удаления выбранного файла.
- 3 Повторите действия 1 и 2, чтобы удалить другие картинки.

Удаление всех сохраненных файлов

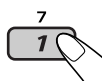
- 1 Выполните действия с 2 по 4 на стр. 23.

- В действии 3 выберите "Delete".



Пример: Если в действии 4 на стр. 23 выбрано значение "LARGE".

3 Удалите все сохраненные файлы.

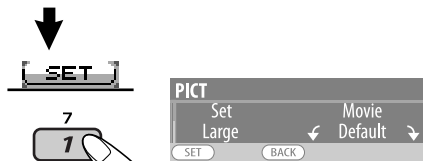
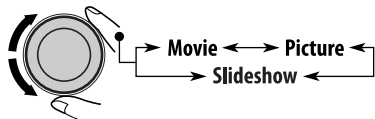


4 Выйдите из режима настройки.



Активация загруженных файлов

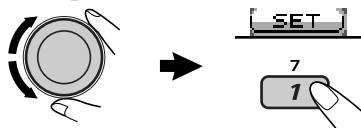
- 1 Выполните действия с 2 по 4 на стр. 23.
 - В действии 3 выберите “Set”.
- 2 Выберите тип отображения.



Пример: Если в действии 4 на стр. 23 выбрано значение “LARGE”, а также значение “Movie”.

Movie	Активация измененного анимационного изображения, сохраненного на экране “Movie”. ➔ Перейдите к действию 3.
Picture	Активация одного из измененных неподвижных изображений, сохраненных на экране “Picture”. ➔ Перейдите к действию 3.
Slideshow	Активация и последовательное отображение всех сохраненных неподвижных изображений (UserSlide). <ul style="list-style-type: none"> • Если нет сохраненных неподвижных изображений, раздается звуковой сигнал.

- 3 Выберите файл.*



Устройство возвращается в режим воспроизведения.

- Информацию об отображении активированных файлов см. на стр. 7.

* Если нет сохраненных неподвижных изображений или анимаций, можно выбрать только значение “Default”.

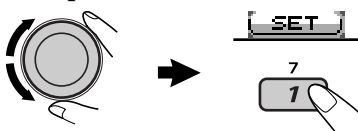
Настройка времени для регулятора света

- При появлении на дисплее индикатора **BACK** можно вернуться к предыдущему экрану, нажав нумерованную кнопку 3.

- 1 Выполните действия с 1 по 3 на стр. 19.

- В действии 2 выберите “DISPLAY”.
- В действии 3 выберите “Dimmer”.

- 2 Выберите “Time Set”.



- 3 Установите время включения функции затемнения.

- 1 Поверните диск управления для установки времени для регулятора света.
- 2 Нажмите **▶▶|▲** для выбора значения “To”. Затем поверните диск управления для выбора конечного времени регулятора света.

- 4 Выйдите из режима настройки.



Изменение цвета дисплея

Можно выбрать предпочитаемый цвет отображения для каждого источника звука (или для всех источников).

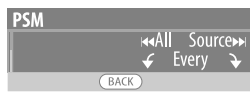
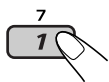
- При появлении на дисплее индикатора **BACK** можно вернуться к предыдущему экрану, нажав нумерованную кнопку 3.

■ Установка цвета дисплея

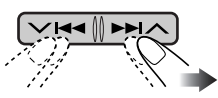
1 Выполните действия с **1** по **3** на стр. 19.

- В действии **2** выберите “COLOR”.
- В действии **3** выберите “Color Sel”.

2 



3 Выбор источников.



All Source*1 ⇄ CD ⇄ Changer (или Ext In*2) ⇄ USB*3 ⇄ FM ⇄ AM ⇄ DAB*3 ⇄ Ipod*3/D.PLAYER*3 ⇄ (возврат на начало)

- *1 В случае выбора “All Source” можно использовать один цвет для всех источников.
- *2 В зависимости от настройки “Ext Input” (см. стр. 22).
- *3 Отображается только при подключении целевого компонента.

4 Выберите цвет.



Every*4 ⇄ Aqua ⇄ Sky ⇄ Sea ⇄ Leaves ⇄ Grass ⇄ Apple ⇄ Rose ⇄ Amber ⇄ Honey ⇄ Violet ⇄ Grape ⇄ Pale ⇄ User*5 ⇄ (возврат на начало)

- *4 Цвет меняется каждые 2 секунды.
- *5 Будут использованы цвета, измененные пользователем: “Day Color” и “NightColor” (подробнее см. в правом столбце).

5 Повторите действия **3** и **4** чтобы выбрать цвет для каждого источника (только если в действии **3** не выбрано значение “All Source”).

6 Выйдите из режима настройки.



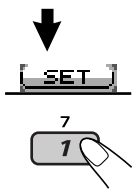
■ Создание собственного цвета—User Color

Можно создавать свои собственные цвета—“Day Color” или “NightColor”.

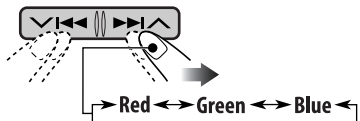
1 Выполните действия с **1** по **3** на стр. 19.

- В действии **2** выберите “COLOR”.
- В действии **3** выберите “Color Set”.

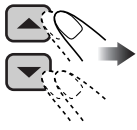
2 Выберите “Day Color” или “NightColor”.



3 Выберите основной цвет.



4 Настройте насыщенность (+00 – +11) выбранного основного цвета.



5 Повторите действия **3** и **4** для настройки других основных цветов.

6 Выйдите из режима настройки.



Присвоения названия

Вы можете присваивать названия компакт-дискам (как в данном устройстве, так и в устройстве автоматической смены компакт-дисков), а также внешним устройствам (внешний вход).

Источники звука	Максимальное число символов
Компакт-диски или CD-CH*	До 32 символов (до 30 дисков)
Внешние устройства	До 8 символов

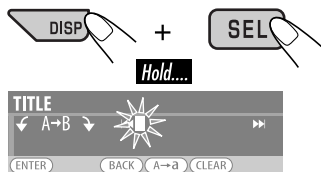
* Нельзя назначить название для CD-текста или MP3/WMA/USB.

- При появлении на дисплее индикатора **BACK** можно вернуться к предыдущему экрану, нажав нумерованную кнопку 3.

1 Выбор источников.

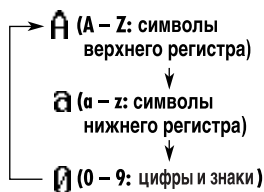
- Для компакт-дисков в данном устройстве: Вставьте диск.
- Для компакт-дисков в устройстве автоматической смены компакт-дисков: Выберите “CD-CH”, затем выберите номер диска.
- Для внешнего устройства: Выберите “Ext In” (см. стр. 22).

2 Отобразите окно ввода названия “TITLE”.



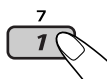
3 Присвоение названия.

- 1 Несколько раз нажмите нумерованную кнопку 4 (**A→a**) для выбора набора символов.



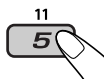
- 2 Поверните диск управления для выбора символа.
 - *Подробнее о доступных символах см. на стр. 38.*
- 3 Используйте кнопки **▼|◀◀▶▶|▲** для перехода к следующему (или предыдущему) символу.
- 4 Повторяйте действия 1 – 3 пока не завершите ввод названия Удаление названия

4 Сохраните название.



Удаление названия полностью

В действии 3 слева...



Операции проигрывателя iPod®/D.

Это устройство готово для работы с проигрывателем Apple iPod или проигрывателя JVC D. с панели управления.

Перед использованием проигрывателя iPod или D.:

Подключите одно из следующего устройства автоматической смены компакт-дисков, расположенному на задней панели устройства.

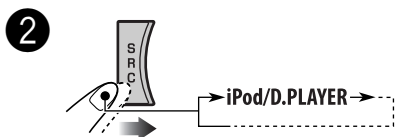
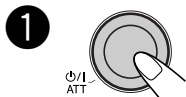
- **интерфейсного адаптера для iPod®** — KS-PD100 для управления iPod.
- **интерфейсного адаптера для проигрывателя D.** — KS-PD500 для управления проигрывателем D.
- Информацию о подключении см. в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).
- Дополнительную информацию см. также в руководстве, поставляемом с интерфейсным адаптером.

Внимание:

Перед подключением или отключением проигрывателя iPod или D, убедитесь в том, что выключено устройство или зажигание автомобиля.

Подготовка:

Убедитесь в том, что для настройки внешнего входа выбрано значение "Changer" (см. стр. 22).



Воспроизведение начинается автоматически с того места, где оно ранее было приостановлено (для iPod) или остановлено (для проигрывателя D.).

3 Настройка громкости.



4 Настройте режим звучания. (См. страницы 17 до 19).

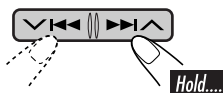
- Убедитесь в том, что эквалайзер проигрывателя iPod или D. деактивирован.

Приостановка (только для iPod) или остановка (только для проигрывателя D.) воспроизведения

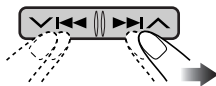


- Для возобновления воспроизведения нажмите еще раз.

Быстрая перемотка дорожки вперед или назад



Переход к следующим или предыдущим дорожкам



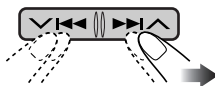
Выбор дорожки из меню

1 Перейдите главное меню.



Теперь кнопки ∇ \lll / \ggg \wedge функционируют как кнопки выбора меню.*

2 Выберите необходимое меню.



Для iPod:

Playlists ∇ Artists ∇ Albums ∇ Songs ∇ Genres ∇ Composers ∇ (возврат на начало)

Для проигрывателя D.:

Playlist ∇ Artist ∇ Album ∇ Genre ∇ Track ∇ (возврат на начало)

- * Режим выбора меню будет отменен:
- если в течение 5 секунд не будет выполнена ни одна операция;
 - при подтверждении выбора дорожки.

3 Подтвердите выбор.



Для возврата в предыдущее меню нажмите **▲**.

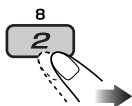
- Если выбрана дорожка, воспроизведение начинается автоматически.
- Если выбранный элемент позволяет перейти на следующий уровень, будет выполнен переход. Повторяйте действия **2** и **3** до тех пор, пока не будет воспроизводиться нужная дорожка.
- Удерживая **▼** **◀◀**/**▶▶** **▲**, можно пропустить сразу 10 элементов.

Выбор режимов воспроизведения



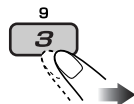
2 Выберите необходимый режим воспроизведения.

■ Повторное воспроизведение



Режим	Повторное воспроизведение
One:	Функции, аналогичные функциям "Repeat One" проигрывателя iPod или "Режим повтора → Один трек" проигрывателя D. [1 RPT].
All:	Функции, аналогичные функциям "Repeat All" проигрывателя iPod или "Режим повтора → Все" проигрывателя D. [ALL RPT].
Off:	Отмена.

■ Воспроизведение в произвольном порядке



Режим	Воспроизведение в произвольном порядке
Song:	Функции, аналогичные функциям "Shuffle Songs" проигрывателя iPod [RND] или "Произв. Воспроизв. → Включить" проигрывателя D. [RND].
Album*:	Функции, аналогичные функции "Shuffle Albums" проигрывателя iPod [RND].
Off:	Отмена.

* Для iPod: Только при выборе значения "All Albums" в элементе "Albums" главного меню "MENU".

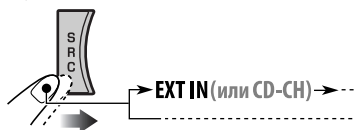
- Можно также отменить режим воспроизведения, нажав нумерованную кнопку 4 (**OFF**) в действии **2**.

Другие операции с внешним устройством

К расположенному сзади разъему устройства автоматической смены компакт-дисков можно подключить внешнее устройство с помощью коммуникационного адаптера KS-U57 (не входит в комплект поставки) или дополнительного адаптера входа KS-U58 (не входит в комплект поставки).

- Информацию о подключении см. Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).
- О прослушивании USB-памяти см. стр. 13.
- Информацию о прослушивании iPod или D. player см. на стр. 28 до 30.

1



Если надпись "EXT IN" не появляется, см. стр. 22 и выберите вход для внешнего устройства ("Ext In").

- 2** Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.

- 3** Настройка громкости.



- 4** Настройка необходимого звука. (См. страницы 17 до 19).

Операции с тюнером DAB

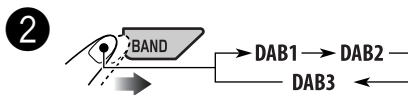
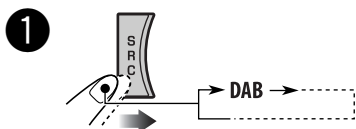
Что такое система “DAB”?

Система DAB (Digital Audio Broadcasting — трансляция цифровой звукозаписи) обеспечивает качество звука, сравнимое с цифровым, без помех и искажений. Кроме того, она поддерживает передачу текста, графических изображений и данных. При радиопередаче DAB объединяет несколько программ (называемых “службами”) для создания одного “блока трансляции”. Кроме того, каждая “служба”, называемая “основной службой”, может состоять из отдельных компонентов (называемых “дополнительными службами”). Типичный блок трансляции состоит из шести или более программ (служб), транслируемых одновременно. При подключении тюнера DAB приемник может выполнять следующее:

- Автоматическое отслеживание той же программы—Поиск альтернативной частоты (см. “DAB AF” на стр. 22).

С данным приемником рекомендуется использовать тюнер DAB модели KT-DB1000. При наличии другого тюнера DAB следует проконсультироваться с дилерами автомобильных аудиоустройств компании JVC.

- См. также инструкции по эксплуатации, поставляемые с тюнером DAB.



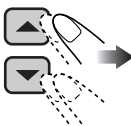
- 3** Запустите поиск блока трансляции.



При обнаружении нескольких служб поиск прекращается.

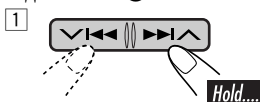
Чтобы остановить поиск, нажмите эту же кнопку еще раз.

- 4** Выберите службу для прослушивания (основную или дополнительную).

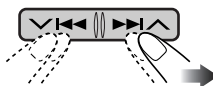


Настройка на блок трансляции вручную

В действии **3** выше...



- 2** Выберите частоты требуемых блоков трансляции.



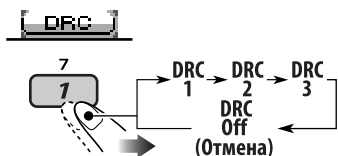
Шум при прослушивании

Некоторые службы передают сигналы динамического контроля диапазона (Dynamic Range Control – DRC) вместе с сигналами обычных программ. Система DRC усилит сигналы низкого уровня, чтобы улучшить качество звучания.



Продолжение на следующей странице...

- 2 Выберите один из уровней сигналов DRC (1, 2 или 3).



Уровень усиления повышается с 1 до 3.

- 3 Выйдите из режима настройки.



DRC на дисплее отображается надпись.

- **DRC** будет выделен только при получении сигналов DRC от настроенной службы.

Поиск предпочитаемой службы

Можно выполнить поиск кодов PTY “Dynamic” или “Static”.

- Операции в точности соответствуют описанию для радиостанций FM RDS на стр.10.
- Невозможно сохранять коды PTY отдельно для тюнера DAB и для тюнера FM.
- Поиск будет выполняться только на тюнере DAB.

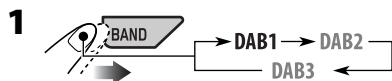
Сохранение служб DAB в памяти

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать шесть служб DAB (основные службы).

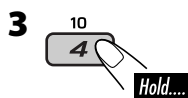
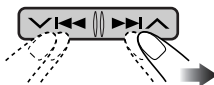
- При появлении на дисплее индикатора **BACK** можно вернуться к предыдущему экрану, нажав нумерованную кнопку 3.

Пример: Сохранение блока трансляции (основной службы) на запрограммированном канале с номером 4 диапазона DAB 1.

Использование нумерованных кнопок



- 2 Выберите блок трансляции (основная служба).



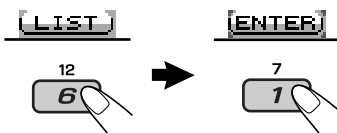
Использование списка запрограммированных служб

- 1 Выполните описанные выше действия 1 и 2.

- При нажатии и удерживании кнопки ▲ / ▼ появится список запрограммированных служб (перейдите к действию 4).



- 3 Отобразите список запрограммированных служб.



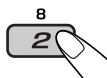
- 4 Выберите запрограммированный номер для сохранения.



- Переход в списки других диапазонов DAB осуществляется повторным нажатием нумерованной кнопки 5 (←) или 6 (→), однако сохранить выбранную службу в этих диапазонах невозможно.

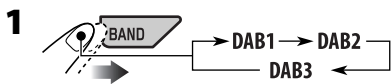
5 Сохраните службу.

[MEMORY]



Настройка на запрограммированную службу DAB

Использование нумерованных кнопок



2 Выберите номер (1 – 6) необходимой запрограммированной службы DAB (основной) для прослушивания.



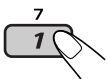
Если выбранная основная службы имеет дополнительные службы, при повторном нажатии той же кнопки будет выполняться переключение на дополнительные службы.

Использование списка запрограммированных служб

1 Отобразите список запрограммированных служб, затем выберите запрограммированную службу DAB для прослушивания.

2 Измените службу на выбранную службу DAB.

[CHANGE]



Использование резервного приема

Можно использовать три типа резервного приема.

- Резервный прием сообщений о движении на дорогах—резервный прием ТА (см. далее).
- Резервный прием сообщений (см. информацию далее)
- Резервный приемPTY (см. стр. 34).

Резервный прием сообщений о движении на дорогах (резервный прием ТА)

Резервный прием сообщений о движении на дорогах позволяет временно переключаться на сообщения о движении на дорогах (ТА) с любого источника, кроме радиостанции AM. Громкость меняется на запрограммированный уровень громкости ТА, если текущий уровень меньше установленного уровня (см. стр. 21).

- Операции в точности соответствуют описанию для радиостанций FM RDS на стр. 11.
- Невозможно использовать функцию резервного приема сообщений о движении на дорогах (резервный прием ТА) отдельно для тюнера DAB и для тюнера FM.

Резервный прием сообщений

Функция резервного приема сообщений позволяет приемнику временно переключаться на предпочитаемую службу (тип сообщения).

Активация резервного приема сообщений и выбор типа сообщений



2 Активация резервного приема сообщений.

Отобразите выбранный в настоящее время тип сообщений.



Продолжение на следующей странице...

3 Выбор типа сообщений.



4 Выйдите из режима настройки.



На экране воспроизведения горит или мигает индикатор **ANNI**.

- Если индикатор **ANNI** горит, то функция резервного приема сообщений активирована.
- Если индикатор **ANNI** мигает, то функция резервного приема сообщений не активирована.

Для ее активации выполните настройку на другую службу, транслирующую соответствующие сигналы.

Индикатор **ANNI** прекратит мигать и будет гореть.

Отключение функции резервного приема сообщений

Выберите “Announce Off” в действии 2 на стр. 33.

Индикатор **ANNI** гаснет.

Типы сообщений

Travel, Warning, News, Weather, Event, Special, Rad Inf (Radio Information), Sports, Finance

Резервный приемPTY

Резервный приемPTY позволяет устройству временно переключаться на тип любимой программы с любого источника, отличного от AM.

- Операции в точности соответствуют описанию для радиостанций FM RDS на стр. 11.
- Функция резервного приемаPTY для тюнера DAB работает только с использованием динамического кодаPTY.
- Функцию резервного приемаPTY можно включать и отключать, если в качестве источника сигнала выбрано “FM” или “DAB”.

Отслеживание той же программы—Поиск альтернативной частоты

Можно продолжать прослушивание одной и той же программы с помощью функции приема на альтернативных частотах.

- **Во время приема службы DAB:**
Если автомобиль находится в регионе, где прием службы невозможен, приемник автоматически настраивается на другой блок трансляции или радиостанцию FM RDS, транслирующую ту же программу.
- **Во время приема радиостанции FM RDS:**
При поездке по региону, где служба DAB транслирует ту же программу, что и радиостанция FM RDS, приемник автоматически настраивается на службу DAB.

В исходных настройках, выполненных на заводе-изготовителе, режим альтернативного приема включен.

Информацию о деактивации приема на альтернативных частотах см. на стр. 22.

Отображение информации динамического сегмента метки (DLS)

Во время прослушивания блока трансляции с поддержкой DLS...



Горит при приеме службы, транслирующей динамический сегмент метки (Dynamic Label Segment – DLS)—радиотекст DAB.



- При управлении устройством экран DLS будет временно удален.

Для отображения всего текста сразу нажмите и удерживайте нажатой кнопку DISP во время отображения DLS. Появится многострочный текстовый экран.

- Если текст содержит более 64 знаков, появляется другое окно для отображения оставшейся части текста.

Для возврата к предыдущему экрану еще раз нажмите и удерживайте нажатой кнопку DISP.

Дополнительная информация о приемнике

Основные операции

Включение питания

- Для включения питания приемника также можно использовать кнопку SRC. Если источник готов, воспроизведение также начинается.

Выключение питания

- Если питание отключается во время прослушивания диска, при последующем включении питания воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.
 - Для дисков MP3/WMA: Воспроизведение диска начнется с первой дорожки текущей папки, если файл <|tw> включен и функция Image Link активирована (см. стр. 20).

Операции с тюнером

Сохранение радиостанций

- Во время поиска SSM...
 - Все ранее сохраненные радиостанции удаляются, и сохранение радиостанций будет выполняться заново.
 - Выполняется программирование принимаемых радиостанций для кнопок № 1 (наименьшая частота) - № 6 (наибольшая частота).
 - По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную под номером 1.
- В режиме сохранения радиостанций вручную ранее запрограммированная радиостанция удаляется, если сохранение новой радиостанции выполняется с использованием того же запрограммированного номера.

Операции с FM RDS

- Для правильной работы функции сеть-отслеживающего приема требуется два типа сигналов RDS—PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота). Если прием указанных данных осуществляется неправильно, функция сеть-отслеживающего приема не будет работать.
- При приеме сообщений о движении на дорогах с помощью резервного приема TA уровень громкости (TA VOL) автоматически меняется на запрограммированный, когда текущий уровень ниже запрограммированного.

- Когда функция приема на альтернативных частотах включена (выбрано AF), автоматически включается сеть-отслеживающий прием. С другой стороны, функцию сеть-отслеживающего приема невозможно отключить, не отключая режим альтернативного приема. (см. стр. 21 и 22).
- При прослушивании станции AM режимы резервного приема TA и резервного приема PTY будут временно отключены.
- Дополнительную информацию об услуге RDS см. на странице «<http://www.rds.org.uk>».

Операции с дисками


Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

- Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом “Compact Disc Digital Audio”. Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

Общие сведения

- Данный приемник предназначен для воспроизведения компакт-дисков/CD-текста, а также дисков однократной или многократной записи в формате звукового компакт-диска (CD-DA), MP3 и WMA.
- При смене источника звука воспроизведение прекращается. При повторном выборе того же источника воспроизведения воспроизведение начнется с того места, где оно ранее было остановлено.

Установка диска

- Если диск вставлен обратной стороной, на дисплее появляется надпись “Please Eject”. Нажмите  для извлечения диска.
- Не устанавливайте диски диаметром 8 см (компакт-диски с одиночными композициями) и диски необычной формы (сердце, цветок и т.д.) в загрузочный отсек.

Воспроизведение диска

- При воспроизведении звукового компакт-диска: Если звуковому компакт-диску было присвоено название (см. стр. 28), оно будет отображаться на дисплее.
- При быстрой перемотке дорожки MP3 или WMA вперед или назад можно услышать лишь прерывистый звук.

Продолжение на следующей странице...

Воспроизведение компакт-дисков однократной и многократной записи

- Используйте только “завершенные” компакт-диски однократной и многократной записи.
- Данный приемник может воспроизводить только файлы одного типа, который первым будет распознан, если на диске содержатся файлы как в формате звукового компакт-диска (CD-DA), так и в формате MP3/WMA.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном устройстве в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
 - Диски загрязнены или поцарапаны;
 - На линзе внутри приемника присутствует конденсат влаги;
 - Линза звукоснимателя загрязнена;
 - При записи файлов на компакт-диск однократной или многократной записи использовался метод пакетной записи;
 - Некорректное состояние записи (отсутствие данных и т.д.) или носителя (пятна, царапины, деформация и т.д.).
- Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
- Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
 - Диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
 - Диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.
 Использование этих дисков при высоких температурах или высокой влажности может привести к неисправности или повреждению устройства.

Воспроизведение диска MP3/WMA

- Данный приемник может воспроизводить файлы MP3/WMA с расширением <.mp3> или <.wma> (не зависит от регистра).
- Данный приемник может отображать названия альбомов, артистов (исполнителей) и тег (версии 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 или 2,4) для файлов MP3 и файлов WMA.
- Данный приемник может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно.

- Файлы MP3/WMA отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
 - Скорость передачи данных: 8 кбит/с — 320 кбит/с
 - Частота дискретизации: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1) 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2)
 - Формат диска: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, длинное имя файла Windows
- Максимальное количество символов для названий файлов или папок зависит от используемого формата диска (включая 4 символа расширения <.mp3> или <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: до 12 символов
 - ISO 9660 Level 2: до 31 символов
 - Romeo*: до 128 (72) символов
 - Joliet*: до 64 (36) символов
 - Длинное имя файла Windows*: до 128 (72) символов
- * *Значение в скобках представляет собой максимально допустимое число символов для имен файлов/папок в случае, если суммарное количество файлов и папок составляет 313 или больше.*
- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах). Для файлов, записанных в режиме VBR, по разному отображается время от начала воспроизведения, и это время не соответствует действительности. Эта разница становится особенно заметной после выполнения функции поиска.
- Данное устройство может распознать всего 512 файлов, 200 папок и 8 иерархий.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
 - файлы MP3, закодированные в непредусмотренном формате;
 - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
 - файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом форматах;
 - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
 - файлы WMA, защищенные от копирования по методу DRM;
 - файлы, содержащие данные, например, WAVE, ATRAC3 и т.д.
- Функция поиска выполняется, но скорость поиска не является постоянной.

Воспроизведение дорожки MP3 или WMA из USB-памяти

- Порядок воспроизведения из USB-памяти может отличаться по сравнению с другими устройствами воспроизведения.
- Данное устройство может не воспроизводить некоторые USB-памяти или некоторые файлы с неподходящими характеристиками или режимами записи.
- В зависимости от конфигурации устройств USB-памяти и портов подключения некоторые устройства USB-памяти могут быть подключены неправильно или подключение может быть потеряно.
- Не рекомендуется использовать USB-память шире 20 мм, так как она заблокирует доступ к кнопке ▲.
- Если подключенная USB-память не содержит правильных файлов, появляется сообщение “No Files”, а устройство переключается на предыдущий источник.
- Устройство может отображать тег (версии 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 или 2,4) для файлов MP3 и WMA.
- Файлы MP3/WMA отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
 - Скорость передачи данных:
 - MP3: 32 kbps — 320 kbps (для MPEG-1) 8 kbps — 160 kbps (для MPEG-2 и MPEG-2.5)
 - WMA: 5 кбит/с — 320 кбит/с
 - Частота дискретизации:
 - MP3: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1) 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2) 12 кГц, 11,025 кГц, 8 кГц (для MPEG-2,5)
 - WMA: 8 кГц — 48 кГц
- Данное устройство может воспроизводить файлы MP3, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).
- Максимальное количество символов для названий папок и файлов составляет 25 символов, для информации тега MP3 или WMA – 128 символов.
- Данное устройство может распознавать до 2 500 файлов и 250 папок (999 файлов в папке).

Image Link

- Функция Image Link не работает при следующих условиях:
 - Если в папке MP3/WMA отсутствуют файлы <jtw>.
 - Если активирована функция прослушивания вступлений (Intro Play).
 - Если источник изменяется с “CD” на другой.

- Если в папке находится несколько файлов <jtw>, для функции Image Link используется файл с наименьшим номером.

Извлечение диска

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения. (Воспроизведение диска при этом не начинается.)

Настройки звучания

Общие сведения

- При использовании системы с двумя динамиками установите уровень сигнала в среднее положение (“00”).
- Параметр выходного сигнала низкочастотного динамика действует только тогда, когда подключен низкочастотный динамик.
- Невозможно изменить уровень входного сигнала—“VolAdjust” для радиостанций FM. При попытке настроиться на FM появится надпись “Fix”.

Графические изображения

Общие сведения

- Можно отображать картинки и анимации двух размеров.
 - LARGE: <jtl> для неподвижных изображений и <jta> для анимационных изображений. Картинка отображается с указанием размера экрана.
 - SMALL: <jtm> для неподвижных изображений и <jtb> для анимационных изображений. Картинка отображается подобно конверту компакт-диска (в левой части дисплея).
- В зависимости от загружаемого файла может потребоваться более продолжительное время для отображения на дисплее.

Загрузка (или удаление) файлов

- Файл можно загрузить только при выборе “CD” в качестве источника воспроизведения, а удалить – при выборе любого источника звука.
- После завершения процедуры загрузки файла воспроизведение начинается с начала.

Продолжение на следующей странице...

- Если анимация уже загружена, при загрузке новой анимации ранее сохраненная анимация удалится.
- Для загрузки анимации требуется продолжительное время.
 - Около 3 – 4 секунд для неподвижного изображения (один кадр).
 - Около 1 – 2 минут для анимационного изображения, состоящего из 30 кадров.
 - Около 3 минут для анимационного изображения, состоящего из 60 кадров.
- При попытке выполнения процедуры загрузки с диска без файлов <jtl>, <jtm>, <jta> и <jtb> раздается звуковой сигнал.
- При попытке сохранения более 30 картинок для каждого размера “LARGE” и “SMALL” появляется надпись “Picture Full”, и загрузка не выполняется. Прежде чем выполнять загрузку, удалите ненужные файлы.
- Если общее количество кадров загруженной анимации превышает 60, то кадры, превышающие это количество, игнорируются.

Общие настройки—PSM

- Настройка “Auto” для функции “Dimmer” может работать некорректно в некоторых автомобилях, в частности, в тех, которые оснащены диском управления затемнением. В этом случае измените значение настройки “Dimmer” на любое другое, отличное от “Auto”.
- Если для параметра “LCD Type” установлено значение “Auto”, режим отображения изменится на “Positive” или “Negative” в зависимости от настройки “Dimmer”.
- При изменении для параметра “Amp Gain” значения “High PWR” на значение “Low PWR” в тот момент, когда для уровня громкости установлено значение, превышающее “Volume 30”, устройство автоматически изменит уровень громкости на “Volume 30”.

Присвоения названия

- При попытке присвоения названий более 30-ти радиостанциям или 30-ти дискам появляется сообщение “Name Full”. Прежде чем присваивать названия, удалите ненужные названия.

- Названия, присвоенные дискам в устройстве автоматической смены компакт-дисков, могут также отображаться, если осуществляется воспроизведение диска с устройства (и наоборот).

Доступные символы дисплея

- Данный приемник может отображать символы латинского алфавита (A – Z, a – z), кириллицу, числа и символы (см. ниже). Эти символы также применяются для отображения различной информации на дисплее.

Символы верхнего регистра (Кириллица)

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н
О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы
Ь	Э	Ю	Я	Ё	промежуток								

Символы нижнего регистра (Кириллица)

а	б	в	г	д	е	ж	з	и	й	к	л	м	н
о	п	р	с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы
ь	э	ю	я	ё	промежуток								

Цифры и знаки

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	”	#	\$
%	&	'	()	*	+	,	-	.	/	:	;	<
=	>	?	@	_	`	ı	ı	£	€	α	промежуток		

Операции проигрывателя iPod/D.

- При включении этого устройства проигрыватель iPod или D. заряжается через него.
- При подключении проигрывателя iPod или D. все операции из проигрывателя iPod или D. запрещаются. Все операции выполняйте с устройства.
- Текстовая информация может отображаться неправильно.
 - Некоторые символы, например, акцентированные буквы, не могут правильно отображаться на дисплее.
 - Зависит от состояния взаимодействия проигрывателя iPod или D. и устройства.
- Если текстовая информация содержит более 8 символов, она прокручивается на дисплее (см. также стр. 20). Это устройство может отображать до 40 символов.

Примечание:

При управлении проигрывателем iPod или D. некоторые операции могут выполняться неправильно. В этом случае см. веб-узел компании JVC:

Для пользователей iPod:

<<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

Для пользователей проигрывателя D.:

<<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

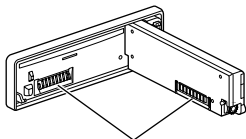
Операции с тюнером DAB

- Функция резервного приемаPTY с использованием динамического, а не статического кодаPTY, работает только для тюнера DAB.
- Невозможно отдельно друг от друга выполнить настройку функций резервного приема TA для радиостанций FM RDS и резервного приема сообщений о движении на дорогах для DAB. Кнопка T/P всегда работает одновременно для режимов резервного приема, если подключен тюнер DAB.
- Только основные службы DAB могут быть запрограммированы, даже при сохранении дополнительной службы.
- При сохранении новой службы DAB с тем же запрограммированным номером происходит удаление ранее запрограммированной службы DAB.

Обслуживание

Очистка разъемов

При частом отсоединении разъемы загрязняются. Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



Разъем

Не используйте следующие диски:

Исognувшийся диск



Диск с наклейкой



Диски с остатками наклейки



Диск с наклеиваемой этикеткой

Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри проигрывателя компакт-дисков в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Конденсация влаги может привести к неисправности проигрывателя компакт-дисков. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра, нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.



- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.



- Не используйте растворитель (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.

Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.



Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.

Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Общие сведения	<ul style="list-style-type: none"> • Не слышен звук динамиков. 	<ul style="list-style-type: none"> • Установите оптимальный уровень громкости. • Проверьте кабели и соединения.
	<ul style="list-style-type: none"> • Приемник не работает. 	Перенастройте приемник (см. стр. 2).
	<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее появляется надпись “Connect Error”. 	Извлеките панель управления, отсоедините разъем, затем установите ее снова (см. стр. 2).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> • Автоматическое программирование SSM не работает. 	Сохраните радиостанции вручную.
	<ul style="list-style-type: none"> • Статические помехи при прослушивании радио. 	Плотно подсоедините антенну.
Воспроизведение диска	<ul style="list-style-type: none"> • Диск не воспроизводится. 	Вставьте диск правильно.
	<ul style="list-style-type: none"> • Не воспроизводятся компакт-диски однократной и многократной записи. • Не осуществляется переход на дорожки компакт-дисков однократной и многократной записи. 	<ul style="list-style-type: none"> • Вставьте компакт-диск однократной или многократной записи с закрытым сеансом. • Закройте сеанс компакт-диска однократной или многократной записи с помощью устройства, которое использовалось для записи.
	<ul style="list-style-type: none"> • Диск не может быть воспроизведен и или извлечен. 	<ul style="list-style-type: none"> • Снимите блокировку с диска (см. стр.16). • Принудительно извлеките диск (см. стр. 2).
	<ul style="list-style-type: none"> • Диск не распознается (мигает надпись “No Disc”, “Loading Error” или “Eject Error”). 	Принудительно извлеките диск (см. стр. 2).
	<ul style="list-style-type: none"> • Звук, записанный на диске, иногда прерывается. 	<ul style="list-style-type: none"> • Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге. • Смените диск. • Проверьте кабели и соединения.
Воспроизведение MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> • Диск не воспроизводится. 	<ul style="list-style-type: none"> • Используйте диск с дорожками MP3/WMA, записанными в формате, совместимом с ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo или Joliet. • Добавьте к именам файлов расширение <.mp3> или <.wma>.
	<ul style="list-style-type: none"> • Слышен шум. 	Перейдите к другой дорожке или смените диск. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA).
	<ul style="list-style-type: none"> • Для чтения требуется более длительное время (на дисплее продолжает мигать надпись “File Check”). 	Не используйте слишком сложную иерархию с большим количеством папок.
	<ul style="list-style-type: none"> • Порядок воспроизведения дорожек отличается от заданного. 	Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.
	<ul style="list-style-type: none"> • Время от начала воспроизведения неправильное. 	Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек на диск.
	<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее появляется надпись “No Files”. 	Вставьте диск, содержащий дорожки MP3 или WMA.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Воспроизведение MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее появляется надпись “Not Support”, и выполняется переход на другую дорожку. 	Переход к следующей дорожке, закодированной в соответствующем формате, или к следующей дорожке WMA без защиты от копирования.
	<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее появляется надпись “NO MUSIC”. 	Замените диск, содержащий дорожки MP3 или WMA.
	<ul style="list-style-type: none"> • Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома). 	Данный приемник может отображать символы латинского алфавита, кириллицу, числа и символы (см. стр. 38).
Воспроизведение USB-памяти	<ul style="list-style-type: none"> • Слышен шум. 	Воспроизводимая дорожка не является дорожкой MP3 или WMA. Перейдите к другому файлу. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA).
	<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее продолжает мигать надпись “File Check”. 	<ul style="list-style-type: none"> • Время считывания меняется в зависимости от USB-памяти. • Не используйте слишком сложную иерархию с большим количеством папок. • Выключите питание, а затем снова его включите.
	<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее появляется надпись “No Files”. 	Подключите USB-память, которая содержит дорожки, записанные в соответствующем формате.
	<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее появляется надпись “Not Support”, и выполняется переход на другую дорожку. 	Дорожка не подлежит воспроизведению.
	<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее появляется надпись “Read Failed”, затем осуществляется возврат к предыдущему источнику. 	<ul style="list-style-type: none"> • USB-память может быть неисправна или неправильно отформатирована. Файлы в USB-памяти повреждены. • Не отключайте и не подключайте повторно USB-память, когда на дисплее появляется сообщение “File Check”.
	<ul style="list-style-type: none"> • Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома). 	Данный приемник может отображать символы латинского алфавита, кириллицу, числа и символы (см. стр. 38).
	<ul style="list-style-type: none"> • Звук иногда прерывается во время воспроизведения дорожки. 	Дорожки MP3 или WMA не скопировались должным образом в USB-память. Скопируйте дорожки MP3 или WMA в USB-память еще раз и повторите попытку.
Устройство автоматической смены компакт-дисков	<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее появляется надпись “No Disc”. 	Вставьте диск в загрузочное отверстие.
	<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее появляется надпись “No Magazine”. 	Вставьте загрузочный механизм.
	<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее появляется надпись “Reset 08”. 	Правильно подключите приемник к устройству автоматической смены компакт-дисков и нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее появляется надпись “Reset 01” – “Reset 07”. 	Нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	<ul style="list-style-type: none"> • Устройство автоматической смены компакт-дисков не работает. 	Перенастройте приемник (см. стр. 2).

Продолжение на следующей странице...

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Pict — PSM	<ul style="list-style-type: none"> Загрузка не завершена. 	Для загрузки анимации с большим количеством кадров требуется продолжительное время (см. стр. 38).
	<ul style="list-style-type: none"> Анимация не перемещается. Функция отображения графических изображений работает неправильно. 	Подождите, пока температура достигнет нормального значения.
	<ul style="list-style-type: none"> Нельзя выбрать картинку или анимацию для функции “Set” в “Pict”. (Для параметров “Movie” и “Picture” нельзя изменить значение “Default”, или в режиме “Slideshow” будет раздаваться звуковой сигнал.) 	Изображение можно выбрать только после загрузки соответствующих файлов в память.
Воспроизведение на проигрывателе iPod/D.	<ul style="list-style-type: none"> Проигрыватель iPod или D. не включается или не работает. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте соединительный кабель и подключение. Обновите версию микропрограммы. Замените аккумуляторную батарею.
	<ul style="list-style-type: none"> Кнопки работают не так, как должны. 	Функции кнопок были изменены. Перед выполнением операции нажмите MODE.
	<ul style="list-style-type: none"> Звук искажается. 	Отключите эквалайзер на устройстве или на проигрывателе iPod или D.
	<ul style="list-style-type: none"> На дисплее появляется надпись “Disconnect”. 	Проверьте соединительный кабель и подключение.
	<ul style="list-style-type: none"> Воспроизведение останавливается. 	Наушники отключаются в процессе воспроизведения. Перезапустите операцию воспроизведения с помощью панели управления (см. стр. 29).
	<ul style="list-style-type: none"> Звук не слышен при подключении с iPod nano. 	Отключите наушники от iPod nano.
	<ul style="list-style-type: none"> Звук не слышен. При подключении проигрывателя D. на дисплее появляется сообщение “Error 01”. 	Отключите адаптер от проигрывателя D. Затем подключите его снова.
	<ul style="list-style-type: none"> На дисплее появляется надпись “NO FILES” или “NO TRACK”. 	Нет сохраненных дорожек. Импортируйте дорожки в проигрыватель iPod или D.
	<ul style="list-style-type: none"> На дисплее появляется надпись “Reset 01” – “Reset 07”. 	Отключите адаптер как от устройства, так и от проигрывателя iPod или D. Затем подключите его снова.
	<ul style="list-style-type: none"> На дисплее появляется надпись “Reset 08”. Элементы управления проигрывателя iPod или D. не работают после отключения от устройства. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте соединение между адаптером и этим устройством. Выполните сброс проигрывателя iPod или D.
DAB	<ul style="list-style-type: none"> На дисплее появляется надпись “No DAB Signal”. 	Перейдите в область с более сильным сигналом.
	<ul style="list-style-type: none"> На дисплее появляется надпись “Reset 08”. 	Правильно подключите устройство к тюнеру DAB и выполните перенастройку устройства (см. стр. 2).
	<ul style="list-style-type: none"> На дисплее появляется надпись “Antenna Power NG”. 	Проверьте кабели и соединения.
	<ul style="list-style-type: none"> Тюнер DAB совсем не работает. 	Отключите и вновь подключите устройство к тюнеру DAB и выполните перенастройку устройства (см. стр. 2).

Технические характеристики

РУССКИЙ

■ БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА

Максимальная выходная мощность:

Передние: 50 Вт на каждый канал

Задние: 50 Вт на каждый канал

Длительная выходная мощность (RMS):

Передние: 19 Вт на канал в при 4 Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.

Задние: 19 Вт на канал в при 4 Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.

Импеданс нагрузки: 4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)

Диапазон настройки тембра:

Low (нижн): ± 12 дБ (60 Гц, 80 Гц, 100 Гц, 200 Гц)

Mid (средн): ± 12 дБ (500 Гц, 1 кГц, 1,5 кГц, 2,5 кГц)

High (верхн): ± 12 дБ (10 кГц, 12,5 кГц, 15 кГц, 17,5 кГц)

Частотная характеристика: от 40 Гц до 20 000 Гц

Отношение сигнал/помеха: 70 дБ

Уровень линейного выхода/полное сопротивление: нагрузка 5,0 В/20 к Ω (полная шкала)

Импеданс выходного сигнала: 1 к Ω

Уровень выхода низкочастотного динамика/полное сопротивление:

нагрузка 2,0 В/20 к Ω (полная шкала)

Другие терминалы: Устройство автоматической смены компакт-дисков

■ БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА

Диапазон частот:

FM1/FM2 : от 87,5 МГц до 108,0 МГц

FM3 : от 65,00 МГц до 74,00 МГц

AM : (СВ) от 522 кГц до 1 620 кГц
(ДВ) от 144 кГц до 279 кГц

[Радиоприемник в диапазоне FM]

Полезная чувствительность:

11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

50 дБ пороговая чувствительность:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Альтернативная отстройка (400 кГц): 65 дБ

Частотная характеристика: от 40 Гц до 15 000 Гц

Разделение стереоканалов: 30 дБ

[Радиоприемник в диапазоне СВ]

Чувствительность: 20 μ V

Избирательность: 35 дБ

[Радиоприемник в диапазоне ДВ]

Чувствительность: 50 μ V

■ ПРОИГРЫВАТЕЛИ КОМПАКТ-ДИСКОВ И USB-ПАМЯТЬ

Тип: проигрыватель компакт-дисков

Система обнаружение сигнала: бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)

Число каналов: 2 канала (стерео)

Частотная характеристика: от 5 Гц до 20 000 Гц

Динамический диапазон: 96 дБ

Отношение сигнал/помеха: 98 дБ

Коэффициент детонации: в пределах допусков измерительной аппаратуры

Формат декодирования MP3:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Макс. скорость передачи битов: 320 кбит/с

Формат декодирования WMA (Windows Media® Audio):

Макс. скорость передачи битов: 192 кбит/с

Воспроизводимая USB-память:

Формат: FAT 12/16/32

Емкость: менее 4 Гб (1 тип раздела)

Формат воспроизводимого звука: MP3/WMA

Максимальный ток: менее 500 мА

■ ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Электрическое питание:

Рабочее напряжение:

постоянное напряжение 14,4 В
(допустимо от 11 В до 16 В)

Система заземления: отрицательное заземление

Допустимая рабочая температура: от 0°C до +40°C

Габариты, мм (Ш \times В \times Г)

Монтажный размер (прибл.):

182 мм \times 52 мм \times 152 мм

Размер панели (прибл.):

188 мм \times 58 мм \times 11 мм

Масса (прибл.):

1,4 кг (без дополнительных принадлежностей)

Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.

- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.
- iPod является торговой маркой Apple Computer, Inc., зарегистрированной в США и других странах.



Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

Затруднения при эксплуатации?

Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства
обратитесь на соответствующую страницу

JVC



EN, RU

© 2006 Victor Company of Japan, Limited

0106DTSMDTJEIN